



*PARA ELENI, EVAN Y ROSA,
A LOS QUE, EN LA INMENSIDAD
DEL SISTEMA SOLAR, TUVE LA
SUERTE DE ENCONTRAR EN MI
BARRIO.*

PLUTO ROCKET

NUEVA EN LA CIUDAD

TÍTULO ORIGINAL: *PLUTO ROCKET: NEW IN TOWN*
PUBLICADO POR ACUERDO CON TUNDRA BOOKS, UNA DIVISIÓN
DE PENGUIN RANDOM HOUSE CANADA LIMITED

© DEL TEXTO Y LAS ILUSTRACIONES: PAUL GILLIGAN, 2023
© DE ESTA EDICIÓN: ANDANA EDITORIAL, 2023
AV. AURELI GUAITA MARTORELL, 18
46220 PICASSENT (VALENCIA)

WWW.ANDANA.NET | ANDANA@ANDANA.NET
TRADUCCIÓN: ANTONIO DÍAZ PÉREZ
REVISIÓN: LETICIA OYOLA

QUEDA PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN Y TRANSMISIÓN, TOTAL O PARCIAL,
DE ESTE LIBRO BAJO CUALQUIER FORMA O MEDIO, ELECTRÓNICO O MECÁNICO,
SIN EL PERMISO DE LOS TITULARES DEL *COPYRIGHT* Y DE LA EMPRESA EDITORA.
TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
1.ª EDICIÓN: MAYO DE 2023

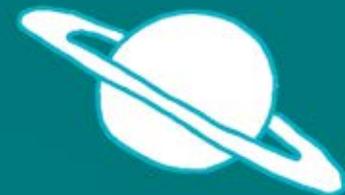
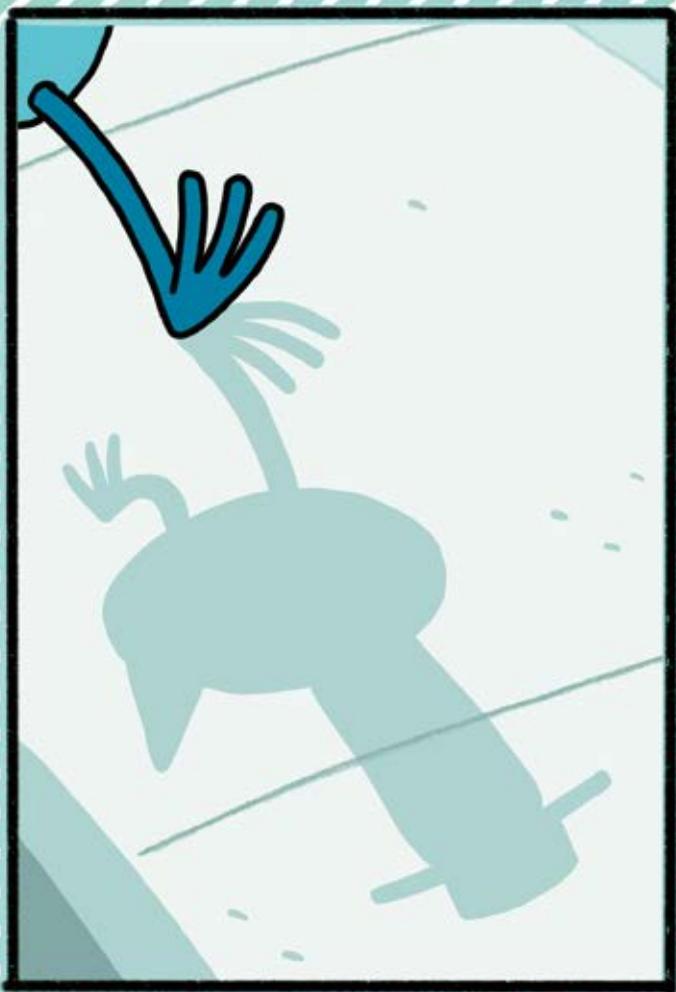
ISBN: 978-84-18762-77-2
DEPÓSITO LEGAL: V-675-2023

LAS ILUSTRACIONES DE ESTE LIBRO SE HAN CREADO DIGITALMENTE.
EL TEXTO ESTÁ COMPUESTO EN SPINNER RACK BB.

IMPRESO EN EUROPA

PAUL GILLIGAN

Andana
editorial 

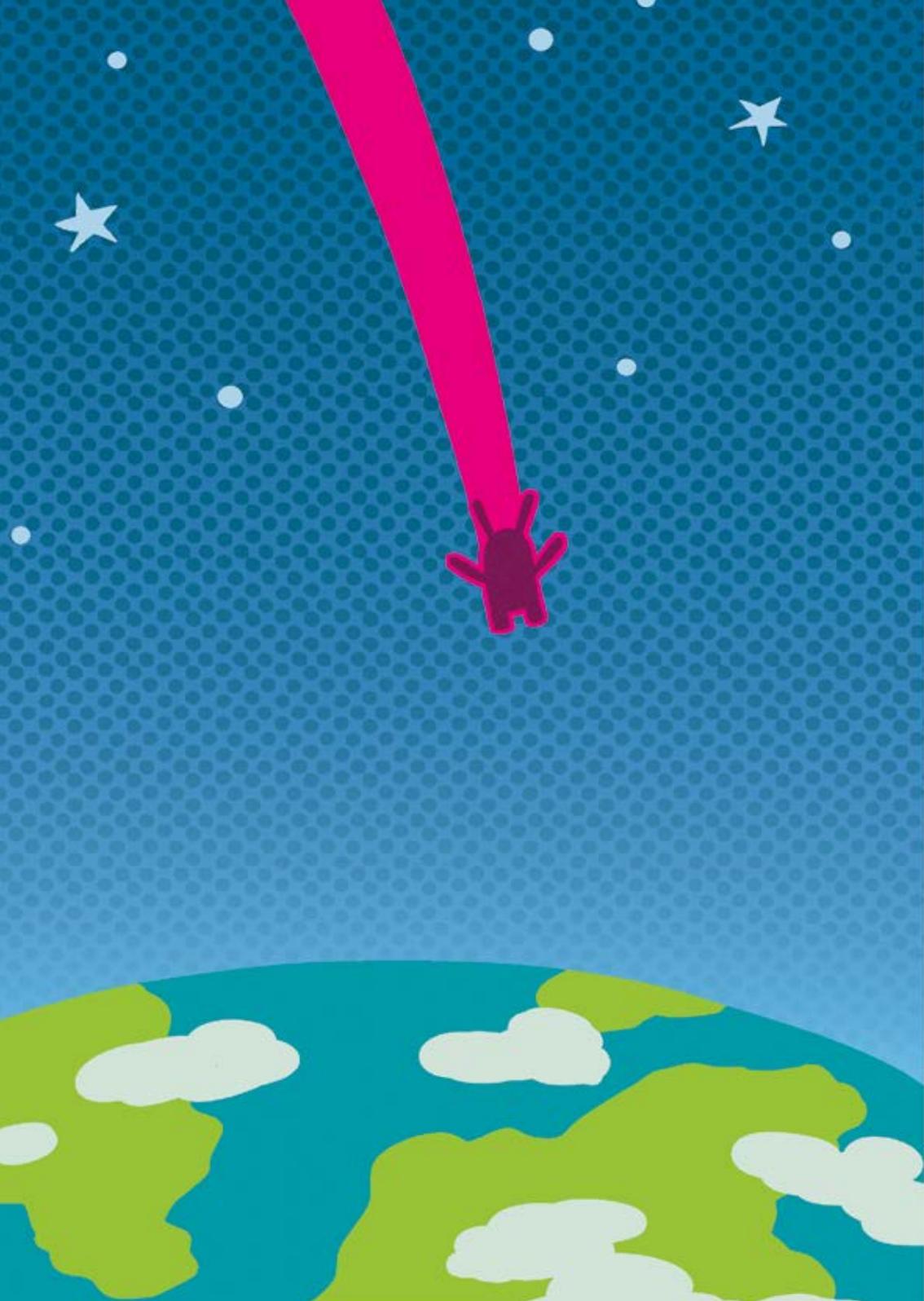


CAPÍTULO UNO:



¡FLIPANTE!





EL ÚNICO E INCONFUNDIBLE
JUAN PALOMO, EL REY DEL
BARRIO, MAESTRO
DEL ESTILO VA...

BALANCEO
BALANCEO
BALANCEO

... A POR UN TACO...



¡SALUDOS,
PAISANO
TERRÍCOLA!



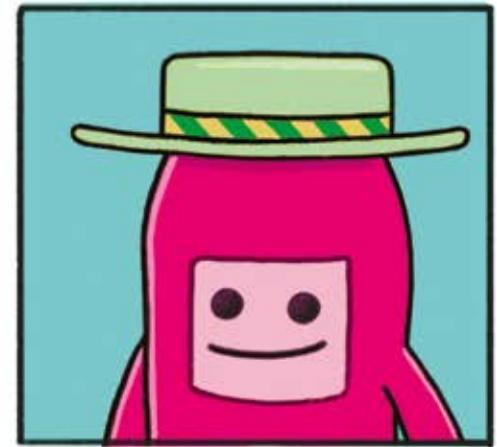
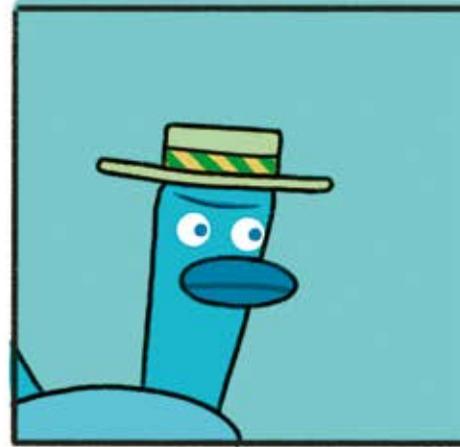
¡SOY
**PLUTO
ROCKET,**
PAISANO
TERRÍCOLA!



¡SOY NUEVA EN
LA CIUDAD, PAISANO
TERRÍCOLA!



¡PARA
EL
CARRO!



¿QUÉ PRETENDES CON
ESE **SOMBRERO?**



¿NO ES UN SOMBRERO
NORMAL, PAISANO
TERRÍCOLA?



¡NO, NO ES UN
SOMBRERO <<NORMAL>>!
¡ES EXCEPCIONAL!

¡ES **MI**
SOMBRERO!

HE FORMULADO ESTE SOMBRERO PORQUE HE VISTO QUE LLEVABAS UNO IGUAL.



¡A VER, SEÑORITA, NO PUEDES IR COPIANDO EL SOMBRERO DE LOS DEMÁS!

¡ESTE SOMBRERO ME *DEFINE!* ¡ME HACE SER LA PERA LIMONERA!



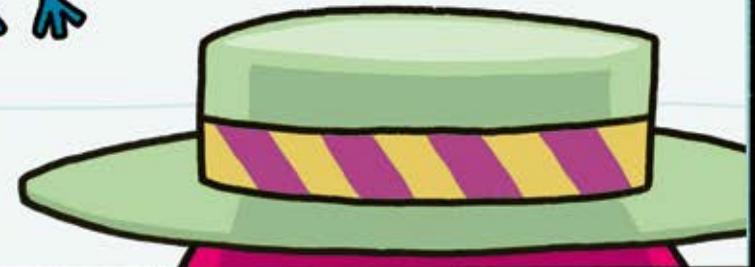
¡ADEMAS, CADA CUAL DEBE TENER *SU PROPIO ESTILO!*

COMPRENDIDO.

¿MEJOR ASÍ?



¡SIGUE SIENDO MI SOMBRERO, SOLO QUE CON *RAYAS MORADAS!*







¡VEO QUE SABES
MUCHÍSIMO DE SOMBREROS,
JUAN PALOMO!

¡JUAN PALOMO NO
SOLO SABE DE
SOMBREROS!

¡JUAN PALOMO LO
HA **VISTO** YA TODO,
LO HA **COMIDO** YA TODO
Y HA **CAGADO** YA
EN TODO!



¡JUAN PALOMO
LO SABE TODO SOBRE
**LA VIDA EN EL
BARRIO!**

¿QUÉ ES
«EL BARRIO»?



¡EL BARRIO ES **ESTO!**
¡TODO LO QUE TE RODEA
ES EL BARRIO!



ENTONCES, ¿ERES EL
HABITANTE PERFECTO
PARA AYUDARME EN MI
**MISIÓN
SECRETA!**



¿MISIÓN SECRETA?



SÍ, LA DE AVERIGUAR CÓMO ES
LA VIDA DE VERDAD AQUÍ, EN...
«EL BARRIO».



PERO ¿POR QUÉ ES
SECRETA TU MISIÓN?



PORQUE...
EH...



¡LA VERDAD ES QUE NO DEBERÍA ESTAR AQUÍ!



¡DEBO EVITAR LLAMAR LA ATENCIÓN PARA QUE LOS MÍOS NO SEPAN NADA DE MI VISITA!



¡POR ESO LLEVO LA CABEZA CUBIERTA!

¡ASÍ PUEDO PASAR DESAPERCIBIDA!



CONSEJO NÚMERO 1:
¡NUNCA PASES DESAPERCIBIDA!



¡SÉ EXCEPCIONAL!



¡SÉ ESPECTACULAR!

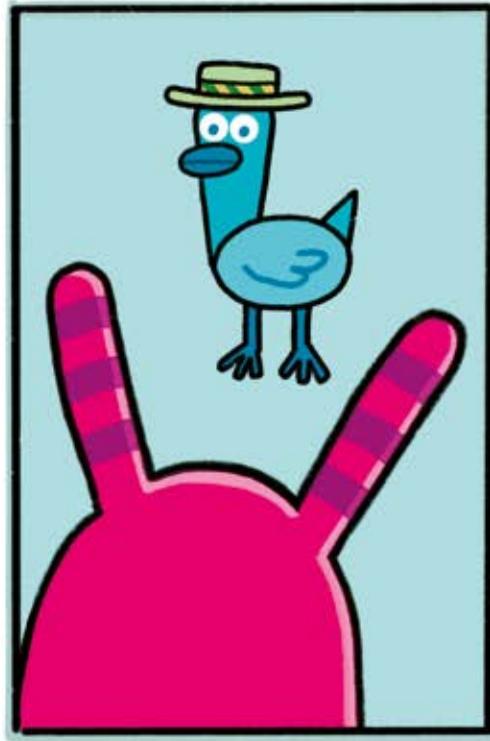
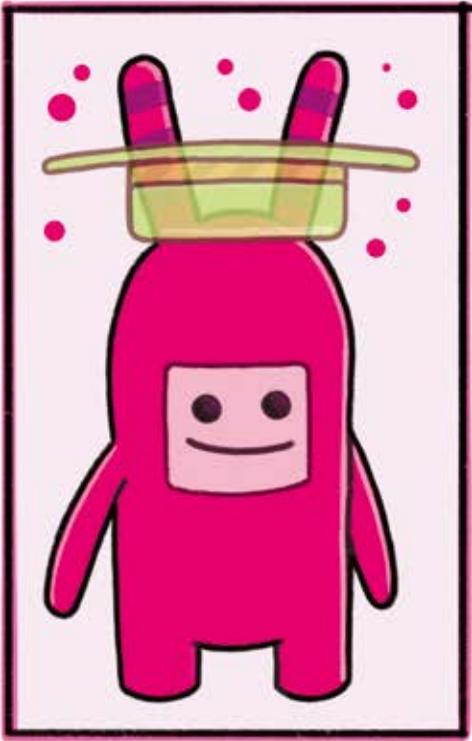


¡SÉ LA ÚNICA E INCONFUNDIBLE TÚ!



VEAMOS CÓMO ERES *SIN* SOMBRERO.

¿QUIÉN SABE? A LO MEJOR ES UN BUEN PUNTO DE PARTIDA.



¡SALUDOS, PAISANOS TERRÍCOLAS!
¡SOY **PLUTO ROCKET!**



¡ASÍ **SÍ** QUE
FUNCIONA, CHICA!
¡ESAS ANTENAS SON
LA PERA
LIMONERA!



¡DI QUE **ERES
EXCEPCIONAL!**



¡SOY
EXCEPCIONAL!

¡DI QUE **TE
NIEGAS A PASAR
DESAPERCIBIDA!**



¡ME **NIEGO
A PASAR
DESAPERCIBIDA!**



¡DI
«FLIPANTE»!



¡**FLIPANTE!**





¡PUES YA VERÁS CUANDO PRUEBES UN **TACO!**

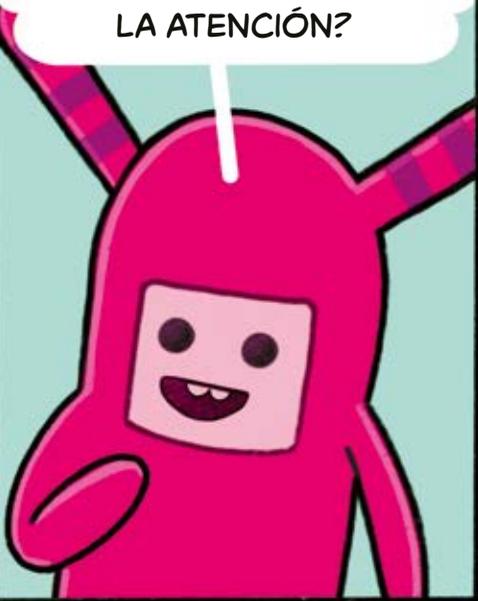
¡TE VAS A PONER A GRITAR «FLIPANTE» DESDE EL EDIFICIO MÁS ALTO!

¡HALA!



PERO ¿Y QUÉ PASA CON LO DE NO LLAMAR LA ATENCIÓN?

NO TE PREOCUPES, PLUTO ROCKET, ¡SÉ TÚ MISMA Y TODO IRÁ BIEN!



PERO DEJA DE LLAMAR «TERRÍCOLA» A LA GENTE: HACE QUE PAREZCA QUE ERES DE OTRO **PLANETA.**

BALANCEO
BALANCEO

PLANEAO

